

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlthal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 20

9. November 2012

21. Jahrgang

TGB Handball meets Kikeriki



ZU EINEM GRANDIOSEN ABEND waren die TGB Handballer am 28. Oktober ins Kikeriki-Theater eingeladen. „Als kleines Dankeschön für das große alljährliche Engagement der Handballer bei der Bessunger Kerb“, wie es Theaterchef Roland Hotz von der Bühne herab formulierte. Die TGB Handballer organisieren seit Jahren zur Bessunger Kerb im Orangeriegarten samstags bis montags die sehr beliebte, generationenübergreifende Party für Jung und Alt, sowie am Sonntag das Konzertkaffe mit selbst gebackenen Kuchen. Nach einem leckeren Eintopf in der Comedy Hall genossen die Bessunger Handballer, sowie die zahlreichen Eltern der Bessunger Handballjugendlichen, voller Freude und Spannung in der Comedy Hall das „kriminelle Märchen“, „Die Akte Schneewittchen“. Nach zwei Stunden ausgedehntem Lachmuskeltraining ging ein unvergessliches gesellschaftliches Highlight der Handballabteilung zu Ende.

(Bild: Brita Schneider)

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt · Tel.: 06151 - 55047 · Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 · Email: info@kiel-briefmarken.de

Sie möchten wissen, was Ihre Immobilie Wert ist?

- **Dann sind wir der richtige Partner.** Wir erstellen Ihnen eine banken-akzeptierte Verkaufswerteinschätzung als Grundlage für alle Entscheidungen rund um die Immobilie (z.B. Erbschaft, Schenkung, Verkauf).
- **Sie möchten verkaufen?** Lassen Sie sich ein konkretes Marketingkonzept erstellen, das Ihren Verkauf absichert und planbar macht.
- **Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung.** Ihre Ansprechpartnerin: Beatrice Haun, Fachwirtin der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft (IHK) seit 1997



Best Homes 4 You

Weitere Angebote unter www.best-homes-4-you.de

Die Immobilienmakler in Mühlthal!
Bahnhofstraße 55
64367 Mühlthal/Nieder-Ramstadt
Tel.: 06151.6279091
Fax: 06151.6279064

Wir sind umgezogen

und freuen uns Sie in unseren neuen Räumlichkeiten in der
**Heidelberger Straße 126,
Ecke Moosbergstraße**
begrüßen zu können.



Zweite Bürgerversammlung zum städtischen Haushalt am 19. November in der Orangerie

DARMSTADT (ng). Stadtverordnetenvorsteherin Doris Fröhlich lädt alle Darmstädterinnen und Darmstädter zur zweiten Bürgerversammlung zum Haushalt der Wissenschaftsstadt Darmstadt am 19. November ab 19.30 Uhr in die Orangerie,

Bessunger Straße 44, ein: „Vor einem Jahr haben wir mit einer ersten Bürgerversammlung zum Thema Haushalt in der Wissenschaftsstadt Neuland betreten. Viele Menschen waren damals gekommen, um sich über den Haushalt erstmals in einer öf-

fentlichen Veranstaltung zu informieren. Die Gelegenheit, eigene Vorschläge zur Haushaltskonsolidierung einzubringen, wurde rege genutzt. Insgesamt 133 Vorschläge wurden abgegeben. Dieses Vorgehen soll unbedingt weitergeführt

und weiter entwickelt werden. Wir haben den politischen Anspruch, dass die Menschen, die in unserer Stadt leben, diese auch aktiv mit gestalten und planen können. Daher sind wir derzeit auch dabei, den Bürgerhaushalt für 2013 vorzubereiten, um dieses Beteiligungsverfahren zu verstetigen“, so Oberbürgermeister Jochen Partsch.

Ziel der Bürgerversammlung ist es, den Haushaltsentwurf für das Jahr 2013 in verständlicher Form darzustellen. „Bereits der Nachtragsentwurf zum Haushalt 2012 weist ein gesunkenes Defizit aus. Diese Zahlen verbessern sich im Entwurf zum Haushalt

2013 nochmals deutlich. Wir dürfen uns aber nicht auf dem bisher erreichten ausruhen, sondern müssen weiter an der Haushaltskonsolidierung arbeiten“, so Stadtkämmerer André Schellenberg.

Jochen Partsch wird einen Ausblick auf den Bürgerhaushalt 2013 geben und Stadtkämmerer André Schellenberg wird den Haushaltsentwurf 2013 vorstellen. Bürgermeister Rafael Reißer, Baudezernentin Brigitte Lindscheid und Sozialdezernentin Barbara Akdeniz stehen für Fragen zur Verfügung.

Alle Anwesenden können ihre Fragen und Vorschläge direkt in die Debatte einbringen, oder auf bereitliegenden Formularen notieren.

Ein zweiter Schwerpunkt der Bürgerversammlung gilt dem Thema Kommunalen Schuttschirm: Stadtkämmerer André

Schellenberg wird darlegen, dass der Beitritt Darmstadts zum Kommunalen Entschuldungsfonds den Haushalt jährlich um rund 9 Millionen Euro entlasten kann und für Darmstadt mit keinen weiteren vom Land Hessen diktierten Einsparungen verbunden ist.

OB Jochen Partsch, Stadtkämmerer André Schellenberg und Stadtverordnetenvorsteherin Doris Fröhlich rufen zur Teilnahme am 19. November auf: „Wir hoffen, dass viele Bürgerinnen und Bürger, diese Chance zur direkten Information zu Haushaltsfragen unserer Stadt nutzen. Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger ein, sich zu informieren, mit uns zu diskutieren und ihre Ideen einzubringen.“ Vorabinfos zum Darmstädter Haushalt: www.darmstadt.de/rathaus/politik/haushalt.

AUS DEM INHALT

- Eberstadt**
„Frankensteins Braut“ im Ernst-Ludwig-Saal 3
- Darmstadt**
Besuchertage beim BNI-Capter „Goethe“ 5
- Darmstadt**
SPD: Herbert Dober für Wahlkreis 50 nominiert 6

SONDERSEITEN

- Einfach mal gut Ausgehen 2



Zeitung nicht erhalten?
Telefon DA-880063

Ihre Partnerin im häuslichen Bereich

Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH

Telefon: 06151-783065

„Ihr ambulanter Pflegedienst mit regionaler Identität. Für eine ganzheitliche Versorgung!“
Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH
Klappacher Straße 86 · 64285 Darmstadt

www.pflegedienst-schwaerzel.de

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Betreuung und Entlastung
- ✓ Beratung
- ✓ Vermittlung
- ✓ Palliative Versorgung

Premium Immobilien sind bei uns Chefsache

IMMOPROFI ANDRÉ ZAHEDI

www.immoprofi-zahedi.de Tel.: 0 61 51 - 59 90 5-0

Backstube SCHWIND

ANGEBOTE DER WOCHE

12.-17. November 2012
Baguette 500g € 1,85
Lebkuchenherz 1 Stück € 1,09

19.-24. November 2012
Kürbiskernbrot 750g € 3,19
Plätzchen 250g € 4,95

Heidelberger Straße 82
Telefon 665065

Das moderne Immobilienbüro mit Tradition

leistungstark – innovativ – kundenfreundlich

KLEINSTEUBER Immobilien GmbH

Donnersberggring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

EINFACH MAL GUT AUSGEHEN

... und das nicht nur zur Weihnachtszeit

Besuchen Sie unsere Waldgaststätte LUDWIGSKLAUSE



Genießen Sie bei uns
Kaffee und Kuchen oder Glühwein,
sowie eine deftige Brotzeit.

Geschlossene Gesellschaften auf Anfrage.

Winteröffnungszeiten
Di.-Sa. 12-18 Uhr
So./Feiertage 11-18 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Telefon 06151-524 16
www.ludwigshoehe-darmstadt.de

Hindenburg - Eck



Das Kneipchen von nebenan
Holzhofallee 8
Tel. 061 51/3 52 06 06

Montag bis Freitag
wechselnder MITTAGSTISCH
nur 5,90 Euro

Gerne nehmen wir Reservierungen
für Ihre Weihnachtsfeier entgegen!

„Darmstädter Hof“ Simmernmacher



Sankt Martin

ERÖFFNUNG DER GÄNSESAISON
FRISCHE DEUTSCHE LANDTIERE

ab 18 Uhr, 11. November (Nur auf Vorbestellung)

Krustentiere

DIE LEIDENSCHAFT DES CHEFS

14. November bis 9. Dezember

175 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz

– Saal für Feierlichkeiten bis 80 Personen –
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 0 61 51/5 54 56 · www.simmernmacher.eu
– Montag und Dienstag Ruhetag –



Ristorante & Pizzeria

SAPORI

Ein Stück Apulien in Darmstadt-Bessungen

Jahnstr. 26
64285 Darmstadt
Tel.: 061 51 - 3 68 38 70

Mittwoch Ruhetag

Im Dezember mittwochs
ab 18.00 Uhr geöffnet!
Weihnachten + Silvester geschlossen.
Reservieren Sie rechtzeitig für
Ihre Weihnachtsfeier!

Café Tierbrunnen

Ab dem
11. 11. täglich:

Martinsgänse
Gänsebraten
Gänsebrust
mit Klößen
Hörnchen und
reichlich Soße.



Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 11 - 22 Uhr
Sonntag 12 - 18 Uhr

Mühlklosterstraße 55
Lucie Nieder-Karmstädter Str.
gegenüber Alten Friedhof
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51 - 159 1599

Gebhart

Darmstadts Traditions-Gaststätte

Bei uns geht's „Gans“ schön rund!

Ab 11.11. bis Weihnachten:

Leckerer Gänsebraten
dazu hausgemachte Kartoffelklöße
und Rotkraut oder Rosenkohl

Wir bieten Ihnen auch gerne eine Gans mit köstlicher
Maronenfüllung und Beilagen nach Wahl. Preis auf Anfrage.

UM VORBESTELLUNG WIRD GEBETEN!

Robert-Schneider-Straße 61 · Darmstadt · Tel. 0 61 51-71 37 28
Tägl. ab 16.00 Uhr geöffnet · Alle Speisen auch zum Mitnehmen!
www.gaststaette-gebhart.de



RISTORANTE · PIZZERIA Da Francesco

Inhaber Francesco Garzia
Genießen Sie unsere
italienischen Spezialitäten:
Pizza, Pasta, Fisch, Fleisch u.v.m.
in unserem gemütlichen Ristorante

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen!

*Francesco Garzia und Team
freuen sich auf Ihren Besuch!*

Eberstädter Marktstraße 2 · 64297 DA-Eberstadt · Tel. 06151-593146
Di.-So. 11.30-14.30 Uhr und 17.30-23.30 Uhr · Montag Ruhetag
Reservieren Sie für Ihre Weihnachtsfeier!

Pino's

Wir begrüßen Sie
ganz herzlich in
Pino's italienischem Bistro.

Wir bieten Ihnen
hausgemachte Pizza,
Pasta und Salate – stets
frisch, preiswert und lecker.

Genießen Sie original
italienische Spezialitäten
und ausgesuchte Weine
in unserem
freundlichen Ambiente.

Karlstraße 96
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51 - 918 46 60
www.pinos-darmstadt.de

NEBENRAUM FÜR
30 PERSONEN

Katastrophenschutzmedaille für DRK Helfer



AUSGEZEICHNET. Die Katastrophenschutzmedaille des Landes Hessen wurde von Landrat Klaus-Peter Schellhaas an vier verdiente DRK-Führungskräfte verliehen. V.l.: Wilfried Remus, Ulrich Seifert, Thorsten Tyralla und Markus Göbel. (Zum Bericht) (Bild: DRK)

MÜHLTAL (ng). Mit der Katastrophenschutzmedaille des Landes Hessen wurden am 29. Oktober vier langjährige Führungskräfte aus dem Kreisverband Darmstadt-Land des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) ausgezeichnet. Im Rahmen einer Feierstunde wurde im Bürgerhaus Gräfenhausen für mindestens 10 Jahre aktive Mitarbeit im Katastrophenschutz die bronzene Medaille an Thorsten Tyralla vom DRK Nieder-Beerbach durch den Landrat des Landkreises Darmstadt-Dieburg, Klaus-Peter

Schellhaas verliehen. Tyralla ist seit 1994 im Katastrophenschutz tätig und aktuell der Einsatzführer der Schnelleinsatzgruppe des Betreuungszuges und als Fachdienstbeauftragter Technik und Sicherheit tätig. Für 25 Jahre Mitgliedschaft erhielt die silberne Medaille Markus Göbel und Ulrich Seifert vom DRK Pfungstadt sowie Wilfried Remus vom DRK Alsbach. Markus Göbel war als Gruppenführer tätig und begleitet aktuell das Amt des Kreisbereitschaftsleiters im Kreisverband Darm-

stadt-Land und ist außerdem Fachberater im Sanitäts- und Betreuungsdienst. Ulrich Seifert war viele Jahre als Rotkreuzbeauftragter tätig, gibt heute sein Wissen als Ausbilder auf Kreis- und Landesebene weiter und ist Fachdienstbeauftragter Verpflegung im DRK Kreisverband Darmstadt-Land. Wilfried Remus hatte viele Jahre das Amt des Zugführers im Betreuungszug des Landkreises inne und ist Ausbilder und Fachdienstbeauftragter im Deutschen Roten Kreuz.

Kleine Minipullover für Zwergpinguine in Australien

EBERSTADT (hf). Die Arbeitsgruppe der Kreativ-Werkstatt im Eberstädter Bürgerverein von 1980 e.V. ist dem Aufruf von Angelika Regensten aus Hamburg gefolgt. Das Philipp Island Rehabilitation Centre bei Melbourne Rufe weltweit dazu auf, Pullover für die Tiere zu stricken, die sonst als Frackträger bekannt sind. Um die Zwergpinguine bei Ölkatastrophen zu schützen, strickten die Frauen der Kreativ-Werkstatt daher eine Vielzahl von Minipullovern. Das Zentrum selbst hat bereits Tausende von Mini-Pullovern eingelagert, um den Zwergpinguinen im Fall einer Havarie vor der Küste und den Folgen einer Ölverschmutzung helfen zu können. Die meisten

Tiere schaffen es in solchen Fällen an Land, sind dann aber erst einmal für die aufwändige Reinigungsprozedur zu schwach. Warm eingepackt können sie sich zunächst erholen. Zudem verhindern die Strickmaschen, dass die Tiere sich mit dem Schnabel die giftige Masse aus dem Gefieder picken und sie verschlucken. Im Bedarfsfall fangen Aktivisten des Naturparks auf der Insel die Tiere bei ihrer abendlichen Parade vom Meer zu ihren Höhlen auf dem Festland ein, säubern sie und stülpen Pullover über das Gefieder. Ist die Ölpest vorüber, werden die verschmierten Pullover ausgezogen und weggeworfen. Die Frauen der Kreativ-Werkstatt

sind stolz darauf, dass Sie hierzu einen Beitrag leisten konnten. Die fertig gestellten Minipullover werden verpackt und nach Hamburg in Regensteins Reisebüro gesendet damit dann alle, mehr als 20.000 Mini-Pullover, an den Bestimmungsort weitergeleitet werden können. Die Mitglieder der Kreativ-Werkstatt treffen sich jeden Mittwochabend ab 19 Uhr in der Geibel'schen Schmiede zur kreativen Freizeitgestaltung. Es wird gestrickt, gehäkelt, gefeiert, gebastelt und gelacht. Darüber hinaus nimmt die Arbeitsgruppe aktiv am Vereinsleben teil, führt seit Jahren das Frühlingstreffen für Senioren durch und bereitet zum Ostereiermarkt die über die Grenzen Eberstadts hinaus bekannte Grüße Soße zu. Im sozialen Bereich unterstützt die Kreativ-Werkstatt andere Institutionen und in der Vorweihnachtszeit werden Geschenke an bedürftige Kinder in Rumänien versandt. Vielleicht besteht Interesse, in dieser Gruppe mitzuwirken. Für Rückfragen steht Hella Müller unter Telefon 06151/54196 zur Verfügung.

„Frankensteins Braut“ im Ernst-Ludwig-Saal

EBERSTADT (ng). Im Jubiläumsprogramm zur 350-Jahrfeier wird am 16. November um 19 Uhr auch ein alter Schwarz-Weiß-Klassiker im Ernst-Ludwig-Saal aufgeführt: der Originalfilm „Frankensteins Braut“ von 1935. Dieser Film ist eine frei erfundene Fortsetzung des ersten Frankensteinfilms, der seinerseits auf dem Roman von Mary Shelley beruht. Der Geschichtsverein will gemeinsam mit dem Film- und Videoclub Darmstadt jetzt gewiss nicht irgendeine Verbindung zwischen den Monsterlegenden und der Burg andeuten, denn diese Geschichten haben mit der Burg Frankenstein rein gar nichts zu tun. Wie es dennoch kommt, dass Monster- und andere Horrormärchen immer wieder mit dem hiesigen Frankenstein in Zusammenhang gebracht werden, darüber werden die Besucher bei diesem Filmabend auch Interessantes hören.

Laternenumzug beim GTV Frankenhausen

MÜHLTAL (ng). Zusammen mit dem Team des Kindergottesdienstes Frankenhausen veranstaltet der GTV Frankenhausen am 10. November auch in diesem Jahr für seine kleinen Mitglieder und Freunde einen Laternenumzug. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr in der Frankenhäuser Kirche. Abschluss auf dem Sportplatz mit Martinsfeuer. Für heiße Getränke können Tassen mitgebracht werden.

Vorweihnachtlicher Basar

HEIMSTÄTTE (ng). Die „Selbstständige Frauengruppe der Heimstättensiedlung“ veranstaltet am 18. November im Seniorentreff der VGH, Heimstättenweg 100, einen vorweihnachtlichen Basar ab 14 Uhr, bei dem jeder sich den Nachmittag mit selbstgebackenen Kuchen und Torten versüßen kann. Den Erlös der Veranstaltung wird dem „Verein für krebs- und chronischkranke Kinder“ zugute kommen.

Neue Öffnungszeiten der Friedhöfe

DARMSTADT (ng). Vom 2. November 2012 bis 28. Februar 2013 ändern sich die Öffnungszeiten der Darmstädter Friedhöfe. Die Friedhöfe: Alter Friedhof, Bessunger Friedhof, Jüdischer Friedhof und Waldfriedhof haben dann täglich von 8-16 Uhr geöffnet. Alle Nebeneingänge werden bereits um 15.45 Uhr abgeschlossen.

Bürgersprechstunde mit Oberbürgermeister Jochen Partsch

DARMSTADT (ng). Oberbürgermeister Jochen Partsch lädt alle Darmstädter Bürgerinnen und Bürger zur Bürgersprechstunde am 22. November von 16-18 Uhr in sein Büro im Neuen Rathaus, Luisenplatz 5a, 3. Stock, ein: „In den vergangenen Monaten haben wir durchweg gute Erfahrungen mit dem Ausbau der Bürgerbeteiligung in unserer Stadt gewonnen. Auf verschiedenen Bürgerversammlungen und Informationsveranstaltungen zu ganz unterschiedlichen Themen sind viele Bürgerinnen und Bürger mit ihren Anliegen aufgetreten und gehört worden und haben so die Stadt mit gestaltet

und entwickelt. Ein Baustein von Bürgerbeteiligung ist und bleibt aber natürlich auch das direkte Gespräch. Bei der Bürgersprechstunde stehe ich für alle Fragen, Ideen und Kritik zur Verfügung. Fürs kommende Jahr sind weitere Bürgersprechstunden in verschiedenen Stadtteilen bereits fest im Terminkalender eingeplant.“ Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung mit Angabe des Anliegens bei der Bürgerbeauftragten der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Imke Jung-Kroh, unter der Rufnummer 13-2300 oder per E-Mail unter buergerbeauftragte@darmstadt.de nötig.

WINTER-FEELING

GERRY WEBER
BETTY BARCLAY
GILBRET
STREET ONE
CECIL
ESPRIT
RABE
FRANK WALDER
TONI HOSEN
TRIUMPH

Herling

MARKEN-MODE-SYMPATHIE

Seeheim, Darmstädter Straße 5
Eberstadt, Heidelberger Landstraße 235

Gaststätte LACH

„Stadt Budapest“

Helga und Ernst Lach GbR
Heimstättenweg 140 · 64295 Darmstadt
Tel. 06151/311405 · www.stadt-budapest.de

Es gibt sie noch ... die Gaststätte mit gutbürgerlicher deutscher Küche!

Saal für Festlichkeiten von 20 - 120 Personen

Party-Service

Öffnungszeiten: Werktags ab 17.00 Uhr, sonntags 11.00-14.00 Uhr
Dienstag und Mittwoch Ruhetag
Festlichkeiten auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Trauer um den „Almhütten“-Wirt

EBERSTADT (rh). Er war bekannt, er war beliebt, stets gut gelaunt, und er hatte immerzu verrückte Dinge im Kopf. Die Rede ist von Erwin Messmer, der nach einer schweren Krankheit am 31. Oktober, kurz vor seinem 56. Geburtstag, verstarb. Der gebürtige Südtiroler hat sich in seiner „Almhütte“ in Eberstadt, die er 1998 eröffnete, immer mehr den Ruf des Gastronomen mit den eigenwilligsten Speisekreationen erworben. Vor kaum einem exotischen Gericht machte er Halt. Ob Heuschrecken geröstet oder zu Suppe verarbeitet, oder anlässlich einer Fußball-Weltmeisterschaft den größten Fußball der Welt in Form eines überdimensionalen Hackfleischknödels, Erwin Messmer gingen die Ideen niemals aus. Unvergessen auch seine meterlange Riesenleberwurst, die er zur Eberstädter Kerberöffnung 2008 spendierte. Ganz Geschäfts-



ERWIN MESSMER (†) (Archivbild: Ralf Hellriegel)

mann, ließ der Erwin, wie ihn jeder nannte, keine Gelegenheit aus, seine Kreationen einem breiten Publikum zu kredenzen. Gefühlt vierteljährlich standen die verschiedensten Fernsehteams in Erwins Küche, um die neuesten irrwitzigen Kochideen zu übertragen. Natürlich gab es bei Erwin auch „ganz normale“ Hausmannskost. Im Februar dieses Jahres hat Erwin Messmer die „Almhütte“ geschlossen und sich als singender Party-Wirt „Der Erwin“ verdingt. Sein ansteckender Humor und seine Lebensfreude werden fehlen.

50 Freiwillige gesucht!

In 4 Wochen zu einem gesünderen Leben

Sie möchten Ihre Figur straffen, lästige Pfunde abbauen oder leiden unter Rückenschmerzen? Dann melden Sie sich noch schnell im Frauensportstudio Curves an. Studioleiterin Silvia Dominguez und Ihr Team testen den Curves Trainingszirkel und suchen noch Freiwillige, die 4 Wochen lang kostenlos trainieren. Sie sollten nicht viel Sport gemacht haben und bereit sein, zwei- bis dreimal pro Woche jeweils 30 Minuten zu trainieren. Normalerweise erreichen die Teilnehmerinnen in 4 Wochen

schon spürbare Veränderungen: Cholesterin- und Fettgehalt dürfen sich regulieren, Rückenschmerzen zurückgehen und das gesamte Wohlbefinden sollte sich verbessern. Auch messbare Umfangreduktionen sind erreichbar. Die persönliche Betreuung durch die Trainerinnen und die speziellen Geräte machen es möglich. Die Ergebnisse werden in die künftigen Trainingsempfehlungen einfließen. Sichern Sie sich Ihren kostenlosen Probetermin bei **Curves, Heidelberger Landstraße 193, 64297 Darmstadt-Eberstadt.**

Noch wenige Plätze frei!

Curves

06151 - 7898967

Testen Sie das Curves-System

kein Einstellen von Gewichten erforderlich

bis zu 39 (!) Std. erhöhter Fettstoffwechsel durch 30 Minuten Training

8 Stationen in 30 Minuten immer unter Anleitung einer Trainerin

Die Teilnahme ist völlig kostenlos



IHR ZUHAUSE

Umbauen · Ausbauen · Renovieren

Alles unter einer Decke

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann
• Holzfenster • Kunststofffenster • Haustüren
• Rolläden • Klapppläden • Dachausbau • Innenausbau
• alle Schreiner und Glaserarbeiten • alle Reparaturen

K. Waßmann GmbH

Schreinerei-Glaserei

Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
Tel. (0 61 51) 5 52 93



Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst

• Reparaturen • Wartung • Absicherung

SEIBEL SPANNDECKEN

Was bieten wir Ihnen?

Tuchspanndeckensysteme in zertifizierter Ökotex-Qualität und nahtlosen Breiten bis 5,10 m.

Verlegt in einem Tag.

Besuchen Sie uns einfach in unserer neuen Ausstellung, oder vereinbaren einen unverbindlichen Beratungstermin bei Ihnen zu Hause.

Ulvenbergstraße 4 64297 Darmstadt Tel.: 0 61 51-850 77 47 www.Seibel-Spanndecke.de

HAUSTÜREN • FENSTER
MARKISEN • INNENTÜREN
VORDÄCHER U.V.M.

Fa. **LEUSCHNER**

Telefon 06151/46375
www.leuschner-fenster-tueren.de

Breitwieser BESTATTUNGEN

06151-55890
RINGSTRASSE 61
DARMSTADT-EBERSTADT

HOLZBAU GMBH DÄCHERT

ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

- NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
- HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- PHOTOVOLTAIK, SOLARTHERMIE
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

NEU! • PHOTVOLTAIK, SOLARTHERMIE

Jakobstraße 4 • 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 - Fax: 954 9 52
www.holzbau-daechert.de

Goldschmiede Vogelsang: Party als Dankeschön



ANLÄSSLICH SEINES 50-JÄHRIGEN BESTEHENS hatte Berthold Vogelsang, Inhaber der gleichnamigen Eberstädter Goldschmiede die perfekte Idee: Zum Dank an alle Kunden, Freunde und Wegbegleiter des Jubiläumsjahres feierte man im Ernst-Ludwig-Saal eine Charity-Party. Neben einer Tombola im Gesamtwert über 8.000 Euro konnte in gelöster Atmosphäre zur Musik der 13-köpfigen Band „Ginn Frizz“ getanzt werden. Darüber hinaus erfüllte diese Party auch noch einen guten Zweck: Der Erlös des Abends ging an die Bundesstiftung Kinderhospiz. „Ein gelungener Abend bis zum frühen Morgen ohne Kommerz und einfach nur zum Spaß haben“, äußerte sich Berthold Vogelsang gegenüber dieser Zeitung sehr erfreut. (Bild: Dirk Zengel)

HUK-Coburg: Tipps für den Alltag – Wenn die Rechnung zu spät kommt

DARMSTADT (hf). Bis zum 30. November können die meisten Autofahrer entscheiden, ob sie ihre Kfz-Versicherung kündigen und zu einem anderen Anbieter wechseln. Vergleichen lohnt sich: Wer vergleicht, kann oft ein paar Hundert Euro pro Jahr sparen, denn die Preisspannen zwischen den einzelnen Anbietern sind erheblich. Bei der Suche nach dem Anbieter mit dem günstigsten Kfz-Versicherungstarif helfen Vergleichsportale. Da Studien gezeigt haben, dass kein Portal die Tarife aller Kfz-Versicherer listet, sollte man bei verschiedenen Portalen nach der günstigsten Versicherungsprämie suchen. Doch mit einem Preisvergleich allein ist es nicht getan. Man muss auch wissen, wie ein Wechsel vonstatten geht. In der Regel läuft, so die HUK-Coburg, ein Kfz-Versicherungsvertrag vom 1. Januar bis zum 31. Dezember eines Jahres. Wird der Vertrag nicht gekündigt, verlängert er sich automatisch um ein Jahr. Wer fristgerecht kündigen will, muss dies spätestens einen Monat vor Ablauf schriftlich tun. Wichtig zu wissen: Entscheidend für die Gültigkeit ist nicht der Tag des Verschickens, sondern dass die Kündigung dem

Versicherer fristgerecht vorliegt. Doch gar nicht selten ist der viel beschworene Stichtag vorbei und die Rechnung der Kfz-Versicherung lag noch nicht im



Briefkasten. Muss man jetzt beim bisherigen Versicherer bleiben, obwohl der Versicherungsbeitrag für das kommende steigt? Nein! Der Gesetzgeber räumt dem Autofahrer durch das Sonderkündigungsrecht ausdrücklich die Möglichkeit ein, sich auch nach dem 30. November noch für einen günstigeren Anbieter zu entscheiden. Zudem muss der bisherige Kfz-Versicherer in seiner Rechnung klar und deutlich auf das Sonderkündigungsrecht hinweisen. Ebenso muss er darüber informieren, wie der Kunde sein Kündigungsrecht wahrnehmen kann. Geltend machen lässt sich das Sonderkündigungsrecht, im Falle einer Tarifierhöhung und/oder wenn Veränderungen in der Typ- oder

Regionalklasse zu Verteuerungen führen. Ob man außerhalb der Regel die Versicherung wechselt, weil die Kfz-Haftpflicht- oder die Kaskoversicherung jeweils allein oder gemeinsam teurer werden, spielt keine Rolle. Das Sonderkündigungsrecht greift allerdings nicht, wenn die veränderte Regionalklasse durch einen Umzug in eine schlechter eingestufte Region verursacht wird. Und auch wer einen Schadenfall hatte, der zur Verschlechterung der Schadenfreiheitsklasse führte, kann seinem Versicherer

nach dem Stichtag nicht einfach Adieu sagen.

Die Fernsehritzen



Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.

☎ 933553

Kabel- und Sat-Empfang.

☎ 374232

Bessunger Str. 76a

64285 Darmstadt

info@fernsehritzen.de

www.fernsehritzen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.

8.30-10.30 Uhr

16.00-18.00 Uhr

Wie man sich bettet ...

Gesunder Schlaf mit perfekt auf Sie abgestimmten Betten, Rahmen und Matratzen

Ein Beispiel aus unserem umfangreichen Angebot: **Verstellbarer Federholzrahmen**, Längsholme aus mehrfach verleimtem Buchenschichtholz für gleichbleibende Seitenstabilität, mehrfach verleimte Federholzleisten für optimalen Liegekomfort, hervorragende Stabilität durch zwei zusätzliche Querholme, Liegekomfort in voller Breite durch überstehende Leisten, verstärkte Mittelzone für regulierbare Körperunterstützung, Schulterkomfortzone, stufenlose Kopf- und Fußverstellung. Auch als Motorrahmen erhältlich.

Schauen Sie vorbei – wir beraten Sie gerne!

Kniess Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 0 61 51/5 44 07 o. 53 70 62
www.raumausstattung-kniess.de

Garten- und Landschaftsbau Manfred Else Gärtnermeister

Die neue Hofeinfahrt? Dauerpflege für Ihren Garten? Endlich einen Quellstein? Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill? Den Garten neu gestalten?

Wir verwirklichen Ihre Wünsche - auch bei kleinen Geldbeutel!

Tel 06151 538340 • Mobil 01511 5582224
Jakobstraße 13 • 64297 Darmstadt-Eberstadt • www.gala.de

50 Jahre

ROSS

FLIESEN- PLATTEN- MOSAIKLEGER-MEISTERBETRIEB

- Badgestaltung aus einer Hand
- Balkon- und Terrassensanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- Beratung und Verkauf

Wilhelm Ross & Co KG · Eberstädter Kirchstraße 13
64297 Darmstadt-Eberstadt

Telefon: 06151 55232 · Fax: 06151 596682
E-Mail: wilhelm.rosskg@t-online.de

EAD: Neue Servicenummer

DARMSTADT (ng). Ab sofort steht den Darmstädter Bürgerinnen und Bürgern als neuer Service zur Beantwortung von Fragen das Kundenservice-Center des Eigenbetriebs für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen (EAD) montags bis freitags in der Zeit von 8-18 Uhr unter der Festnetznummer 06151-1346000 zur Verfügung. Die neue Service-Telefonnum-

mer löst die alte EAD-Telefonhotline ab. Die Restmülltonne kann weiterhin nur schriftlich per Fax unter 06151-1346393 oder per Brief an den EAD, Sensfelderweg 33, 64293 Darmstadt bestellt werden. Ein Formular-Vordruck ist auf den Internet-Seiten des EAD unter www.ead.darmstadt.de (Button Anträge und Formulare, Link Restabfallbehälter) abrufbar.

Horst Dachdeckerei
Meisterbetrieb

Leistungsverzeichnis
Steildach
Flachdach
Gründach
Spenglerarbeiten
Dachfenstereinbau
Gerüstbau

Pfungstädter Straße 33-35
64297 Darmstadt
Tel. 06151-3969770
kontakt@dachdeckerei-horst.de
www.dachdeckerei-horst.de

STRAUB 25 Jahre

GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/5 48 47 · Telefax 0 61 51/5 92 86

Besuchertag beim BNI-Chapter „Goethe“

DARMSTADT (rh). Haben Sie als Geschäftsfrau oder -mann noch Kapazitäten frei für zusätzliche Aufträge? Dann sind Sie beim Besuchertag des BNI (Business Network International) genau richtig! Das BNI-Chapter Goethe besteht aus einer Gruppe von Unternehmern aus Darmstadt und Umgebung, die ihre Kontakte zur gegenseitigen Vermittlung von Neugeschäften nutzen. An diesem Besuchertag am 28. November in den Geschäftsräumen der Firma Bommarius in der Haasstraße 15 in Darmstadt können Sie Interessantes über den Unternehmerkreis erfahren und

herausfinden, ob Sie von dieser Quelle erstklassiger Geschäftsempfehlungen gerne profitieren möchten. Da jeder Unternehmer in seiner Branche Exklusivrecht genießt, erfolgt die Weitergabe von Empfehlungen in diesem Netzwerk sehr effektiv und äußerst zielgerichtet. BNI ist die weltweit erfolgreichste Organisation ihrer Art. Zurzeit gibt es mehr als 6.200 aktive Chapter mit über 140.000 Mitgliedern in 47 Ländern dieser Erde. Diese Mitglieder haben im letzten Jahr über 6,9 Millionen Empfehlungen weitergegeben, die

den Mitgliedern wiederum mehr als 2,2 Milliarden Euro Umsatz gebracht haben. Neugierig geworden? Dann sollten Sie die Gelegenheit nutzen und am 28. November um 18.30 Uhr einmal unverbindlich in der Firma Bommarius vorbeischauchen, um in ungezwungener Atmosphäre einen interessanten Abend zu verbringen. Anschließender Gedankenaustausch mit reichhaltigem Buffet inbegriffen. Um vorherige Voranmeldung wird gebeten unter Telefon 06151/880063 (Ralf-Hellriegel-Verlag). Hier bekommen Sie gerne auch weitere Auskünfte über BNI und den Besuchertag.

Benefizkonzert für die Mühltaler Feuerwehren

MÜHLTAL (ng). Sie retten, löschen, bergen und schützen. Wenn wir in Not sind, freuen wir uns, wenn sie möglichst schnell da sind, um uns zu helfen. Dabei riskieren Sie teilweise ihr eigenes Leben. Für all das können Sie jetzt Dank sagen. Die Gemeinde Mühlthal organisiert zugunsten der ehrenamtlich organisierten Mühltaler Feuerwehren ein Benefizkonzert. Am 11. November tritt das Stadtorchester Ober-Ramstadt im Bürgerhaus Traisa auf. Das Konzert dauert von 17-19 Uhr, Einlass ist um 16.30 Uhr. Karten zum Preis von 7,50 Euro gibt es im Vorverkauf im Änderungsatelier Loncaric (Bahnhofstr. 19), bei Creativ Hämmer (Dornwegshöhrstr. 10), in der Flora Apotheke (Darmstädter Str. 32) sowie im Rathaus oder an der Abendkasse. Das Stadtorchester Ober-Ramstadt unter der Leitung von Dirigent Peter Fischer wird an diesem Abend etwas für jeden Musikgeschmack anzubie-

**RÜCKBLICK**

19. November 1712
Todesstag des Komponisten und Hofkapellmeisters Wolfgang Carl Briegel (* Mai 1626)

ten haben. Beginnend mit einem Potpourri aus dem „Freischütz“ von Carl Maria von Weber, geht die musikalische Reise über das Musical „My Fair Lady“, Hits der Beatles und Beach Boys bis hin zu kurzen Stücken wie beispielsweise von Phil Collins oder dem A-Team-Thema. Aufgrund des Benefizcharakters der Veranstaltung erwartet Sie also die doppelte Freude. Und die Feuerwehr kann den Erlös in die Ausrüstung für ihre Rettungstrupps stecken. Somit wird uns allen dieser Verwendungszweck im Falle eines Falles auch wieder zugutekommen.

**30 Minuten Fitness für Frauen**

Telefon (0 61 51) 789 89 67
Heidelberger Landstraße 193 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
www.curvesdarmstadt.de

**Autoversicherung Jetzt wechseln**

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot und überzeugen Sie sich. Wir bieten:

- niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- gute Beratung in Ihrer Nähe

Kündigungs-Stichtag 30.11.
Gleich informieren. Wir beraten Sie gerne!

Vertrauensmann
Günter Jacoby
Telefon 06151 894345
Telefax 06151 871480
Jacoby@HUKvm.de
Traubenweg 118
64293 Darmstadt

Vertrauensfrau
Veronika Kehr
Telefon 06154 51764
Veronika.Kehr@HUKvm.de
St.-Andre-Str. 11 A
64372 Ober-Ramstadt

**HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig

**Islandmoos**
Trockenblumen
Alle Bindereiartikel

Gartenzentrale Peter Traser
Heidelberger Landstraße 289 · Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151/55338 · www.samen-traser.de

**Friseur Schneider-Becker**

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 0 61 51/6 24 57
Dienstag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr



NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER

Wir wissen, was abgeht.
Sie wissen, wo's drinsteht.

**Reisebüro Bergsträsser**

Oberstraße 26 · 64297 Da. – Eberstadt · Tel.: 06151 - 2 78 88 00 · Fax: 2 78 88 01
www.reise-bergstraesser.de

Urlaubsreif ???
Kompetente Fachberatung und Buchung Ihrer Reise zu günstigem Preis erhalten Sie bei uns! Ohne Beratungsgebühren!

FLIGHT & TRAVEL CENTER

Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten · Busreisen · Städtetouren · Sprachreisen
Heimstättenweg 81 d · DA-Heimstätten-siedlung
Tel.: 06151/3164 48 · Fax 06151/31 13 53

www.wir-machen-drucksachen.de

Ehrungen der Stadt Darmstadt für langjährige Sängertätigkeit

DARMSTADT (ng). Am 28. Oktober wurden 17 Sängerinnen und Sänger aus Darmstädter Chören

sich bei Kanita Hartmann vom Kulturamt für die immerwährende gute Zusammenarbeit,

die Verdienste der Frauen und Männer, die den größten Teil ihres bisherigen Lebens dem



für ihr langjähriges Engagement im aktiven Singen mit einer Urkunde und einem Präsent ausgezeichnet. Der Vorsitzende des Sängerkreises Darmstadt-Stadt, Helmut Dörner, gab in seiner Begrüßungsrede vor nahezu voll besetztem Saal seine Freude zum Ausdruck, dass so viele Freunde des Gesangs erschienen sind, um die Verdienste der zu Ehrenenden zu würdigen. Er bedankte

auch in Bezug auf die Organisation der alljährlichen „Offenen Singen“ im Herrngarten und in der Orangerie. In letzterer soll in Kürze im Rahmen eines neuen Konzepts eine neue „Bühne“ für die Darbietungen geschaffen werden. Stadträtin Iris Bachmann nahm die Ehrungen vor in Vertretung des durch Krankheit verhinderten OB Jochen Partsch. In ihrer Ansprache würdigte sie

Chorgesang gewidmet haben und sprach ihre Bewunderung für dieses Engagement aus. Nach Verlesung des Urkunden-Textes wurden für 25 Jahre aktive Sängertätigkeit geehrt: Helga Spielmann-Grün (Chorgemeinschaft Treue-Volkschor 1875 Darmstadt-Arheilgen), Erna Bieck (Gesangverein Frohsinn 1842 Darmstadt-Eberstadt), Maria Ballweg (Merck-Chor), Rolf Bauer (Mozartverein 1843

Darmstadt), Norbert Kübler, Hans-Ludwig Peter (beide Fleischerchor 1903 Darmstadt), Albert Hufnagel, Karl Valter (beide SKV Rot-Weiß 1954 Darmstadt). 40 Jahre aktives Singen konnten vorweisen: Walter Weber (SKV Rot-Weiß 1954 Darmstadt) und Werner Brune (Polizeichor 1925 Darmstadt). Bereits 50 Jahre singen Liesel Radlinger (Gesangverein Germania 1894 Darmstadt-Eberstadt), Gerd Bohne (GV Männerquartett Harmonie 1889 Darmstadt-Eberstadt) und Fritz Keßler (Fleischerchor 1903 Darmstadt). Auf eine aktive Sängertätigkeit von 60 Jahren können zurückblicken: Werner Emmerich (Fleischerchor 1903 Darmstadt), Walter Götz (Gesangverein Frohsinn 1842 Darmstadt-Eberstadt), Emil Geißler (GV Männerquartett Harmonie 1889 Darmstadt-Eberstadt) und Manfred Jung (MGV Liederkranz 1871 Darmstadt-Wixhausen). Umrahmt wurde die Feierstunde vom jungen Chor „Onomatopoeitikon“ des Mozartvereins Darmstadt unter der Leitung von Gerald Ssebudde. Sie sangen moderne wie auch traditionelle Stücke und verstanden es, die Zuhörer mit in den Rythmus einzubeziehen. Es dauerte nicht lange und der ganze Saal bewegte sich im Takt klatschend zu „O happy Day“.

4. Eberstädter Laternenumzug

EBERSTADT (ng). Die Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine e.V. lädt wieder alle Kinder zum Laternenumzug ein. Treffpunkt ist am 15. November um 17 Uhr auf dem Rathausplatz. Es geht die Modapromenade entlang bis zum Spielplatz am Hainweg und zurück über die Odenwaldstraße und Eberstädter Kirchstraße. Im Rathausgarten beim Bronzewatz endet der Umzug mit einem gemeinsamen Lied und jedes Kind mit Laterne erhält eine Überraschung. Die Kinder sollen bitte unbedingt in Begleitung eines Erwachsenen sein. Die Veranstaltung mit Sicherheitsbegleitung ist behördlich genehmigt. Der Zugweg ist breit und barrierefrei und kann auch mit Buggys und Kinderwagen bequem befahren werden. Jeder kann teilnehmen, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Infos unter Telefon 06151/ 52594.

**100 Jahre Wallner**
...SOFANTASTISCH!

Wallner Polstermöbel & Deko e.K.
(vormals Fa. Klöss)
Bessunger Straße 33-35
64285 Darmstadt
Tel. 06151-63573
Mo.-Fr. 9-12 und 14-17 Uhr
Sa. nach Vereinbarung
www.raumausstattung-wallner.de

**P im Hof**

Ausstellungsstücke bis 50% reduziert! sofort lieferbar

- Aufarbeiten
- Neubeziehen
- Polstermöbelverkauf
- Möbel-/Dekostoffverkauf
- Innenl. Sonnenschutz
- Gardinen
- Schaumstoffzuschnitte
- Bodenbeläge

**BESTATTUNGEN KÖLSCH**

Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 94 49 16

**Auch im Winter
ECHT COOL!**



BEUTEL
Augenoptik
Brillen · Contactlinsen

Oberstraße 8 · DA-Eberstadt
Telefon 06151-56076 · **P** im Hof

Die fünfte Jahreszeit beginnt

EBERSTADT (ng). Traditionell beginnt in Eberstadt die närrische Saison mit der Kampagne-Eröffnung der SVE-Karnevalabteilung am 17. November ab 20.11 Uhr in der Halle auf dem Waldsportplatz. Die Gruppen und Gäste der Karnevalabteilung sorgen für einen bunten und abwechslungsreichen Abend. Karten sind an der Abendkasse erhältlich. Mehr Infos rund um den Karneval in Ewwerscht finden Sie unter: www.sve-karneval.de.

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER LOKALANZEIGER

*Wenn Sie Aktuelles
aus Ihrer Umgebung
erfahren möchten,
dann sollten Sie
diese Zeitung lesen!*

Ex-OB Walter Hoffmann feierte 60. Geburtstag



EINEN LOCKEREN EMPFANG im Kreise seiner Familie und engsten Freunde gab Darmstadts Ex-Oberbürgermeister Walter Hoffmann (Bildmitte mit Ehefrau Gabi) anlässlich seines 60. Geburtstages am 28. Oktober. „Es war keine leichte Zeit, aber sie ist verarbeitet“, zog Hoffmann kurz Bilanz seiner OB-Tätigkeit. „Viele Freunde haben mir dabei geholfen, dafür bin ich dankbar“. Seine neue berufliche Herausforderung als selbstständiger Unternehmensberater verfolgt er mit Freude, Dynamik und Tatendrang, wie er selbst sagt. Roland Hotz hatte sich seinen ganz besonderen Reim auf Hoffmanns Parteigenossen gemacht. In Abwandlung auf Ludwig Uhlands „Als Kaiser Rotbart lobesam“ textete er: „... des Ganze wor, des saach ich eisch, alles, nur kaan Schwabestreich, sondern es hat gezeischt nur eewe, dass die Dummbachs ewisch leewe“.

(Bild: Ralf Hellriegel)

10.000 Euro Spende für „Hoffnung für Kinder“

DARMSTADT (ng). Die Bausparkasse Schwäbisch Hall fördert die Stiftung „Hoffnung für Kinder“ der Volksbank Südhessen-Darmstadt eG. „Kinderlachen, wir machen Kinder ein bisschen glücklicher“ ist das Motto der Stiftung, die seit 1996 besteht

men ohne Abzüge Kindern in Not zu Gute. „Als größte deutsche Bausparkasse wollen wir zeigen, dass wir gemeinsam mit den Genossenschaftsbanken unserer gesellschaftlichen Verantwortung in der Region gerecht werden“, erklärt Schwäbisch

eine solche Unterstützung erfährt“. „Leider gibt es immer mehr Kinder, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen und die unserer Hilfe bedürfen“, so sein Vorstandskollege Walter Konrad. Es seien nicht die großen Maßnahmen, die bei der Stiftung nachgefragt werden, sondern die vielen kleinen Dinge, die durch das übliche Raster fallen. Der Zuschuss zum Kindergartenessen oder zum Klassenausflug, die Schwimmflasche oder die warmen Winterschuhe, der Ausflug in einen Park oder der Besuch einer Aufführung für Kinder. „Mit diesem Betrag können wir an vielen Stellen Gutes tun und Kinder ein bisschen glücklicher machen“, freut sich Born. Insgesamt unterstützt die Schwäbisch Hall – gemeinsam mit den Genossenschaftsbanken vor Ort – rund 50 soziale Projekte oder Einrichtungen. 250.000 Euro stehen pro Jahr allein für diese regionalen sozialen Förderungen in ganz Deutschland zur Verfügung.



EINE SPENDE von 10.000 Euro überreichte Wolfgang Lauser, Vertriebsdirektor der Bausparkasse Schwäbisch Hall (Bildmitte) der Stiftung „Hoffnung für Kinder“ der Volksbank Südhessen-Darmstadt eG überreicht. Die Vorstandsmitglieder Hans-Peter Born (l.) und Walter Konrad freuten sich sehr über die großzügige Spende. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

und allein im vergangenen Jahr in 50 Projekten Kinder in Not unterstützt hat. Die Stiftung hilft schnell und unbürokratisch und alle Spenden und Erträge kommen

Hall-Vertriebsdirektor Wolfgang Lauser. „Wir freuen uns“, so Born weiter, „dass in diesem Jahr unsere Stiftung ‘Hoffnung für Kinder’

Ehrungen und Beförderungen bei der FF Eberstadt

EBERSTADT (ng). Ehrungen und Beförderungen wurden anlässlich erbrachter Dienstzeit, Leistungen und erfolgreich durchlaufener Ausbildung am

Feuerwehrfrau befördert, Ernst Thaur, 1972 in die Einsatzabteilung eingetreten, 2009 altersbedingter Wechsel in die Altersabteilung, nach wie vor sehr aktiv

mit dem goldenen Ehrenzeichen des Bezirksfeuerwehrverbandes Hessen-Darmstadt ausgezeichnet. Markus Haller, befördert zum Löschmeister, Alexander



Kameradschaftsabend der Freiwilligen Feuerwehr Darmstadt-Eberstadt am vergangenen Samstag ausgesprochen. Im Bild von links: Alexander Wobbe, verantwortlicher Wehrführer, Timo Neff, befördert nach Anwärterzeit zum Feuerwehrmann, Tim Schaaf, befördert zum Löschmeister, Juliano Locke, zum Oberfeuerwehrmann befördert, Jessica Karl, nach erfolgreicher Ausbildung zur

im Vereinsleben, wurde für 40 jährige Mitgliedschaft mit dem Brandschutzhonorenzeichen des Bezirksfeuerwehrverbandes Hessen-Darmstadt ausgezeichnet. Klaus Groß, 1962 in die Einsatzabteilung eingetreten, viele Jahre im Bereich der Ausbildung tätig, seit einigen Jahren in der Altersabteilung, aber immer noch aktiv im Bereich der Brandschutzerziehung an Schulen und Kindergärten, wurde

Haas wurde auch zum Löschmeister befördert. Heinz Hartmann, im Jahre 1962 in die Wehr eingetreten, 1998 Wechsel in die Alters- und Ehrenabteilung erhielt für 50 jährige Zugehörigkeit das goldene Ehrenzeichen des Bezirksfeuerwehrverbandes Hessen-Darmstadt. Rechts davon: Daniel Preusch, stellvertretender Vereinsvorsitzender und Wilhelm Schaaf, Vorsitzender des Feuerwehrvereins Eberstadt.

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER LOKALANZEIGER

Immer mittendrin

SPD-Kandidat für den Wahlkreis 50: Herbert Dobner nominiert

DARMSTADT (ng). Im Jahr 2013 wird in Hessen ein neuer Landtag gewählt. Die SPD im Landkreis und in der Stadt Darmstadt hat hierfür am 2. November Herbert Dobner als ihren Kandidaten für den Wahlkreis 50, Darmstadt II, der die Landkreise Mühltal, Roßdorf, Modautal, und Ober-Ramstadt, sowie die Stadtteile Heimstättensiedlung, Bessungen und Eberstadt umfasst, von den Delegierten ins Rennen geschickt. Dobner konnte sich mit 39 Stimmen gegen Hanno Benz aus Darmstadt (17 Stimmen), Ulrike Schmidtbauer (4 Stimmen) und Achim Pfeffer (keine Stimme) durchsetzen. Als Ersatzkandidat wird der 26-jährige Mühltaler Matti Merker kandidieren. Der 57-jährige Roßdorfer Herbert Dobner ist verheiratet und hat zwei erwachsene Kinder. Bei der Telekom IT in Darmstadt ist der Diplom Verwaltungswirt als Security Officer und Koordinator für IT Rating&Billing tätig. 1978

wurde Dobner in seiner Geburtsstadt Mörfelden-Walldorf Mitglied der SPD und übernahm dort früh Verantwortung. Seit 2008 ist er Ortsvereinsvorsitzender und stellvertretender Fraktionsvorsitzender in Roßdorf. Zudem engagiert er sich aktiv in vielen Vereinen, sowohl in Roßdorf als auch überregional. Auch mit einem Landtagsmandat will er dieses Engagement fortführen: „Nur wer die Probleme der Bürgerinnen und Bürger vor Ort und die Herausforderungen in den Landkreisen und Kommunen kennt, kann im Landtag deren Interessen nachhaltig vertreten“, findet er. Seine politischen Schwerpunkte sind Finanzen, Soziales und Energiepolitik sowie Regional- und Europapolitik. Stark machen möchte er sich für eine gerechte, auf Landkreise und Kommunen abgestimmte Finanzpolitik, ein sozialeres Hessen, eine ernstgemeinte Energiewende und eine konstruktive Zusammenarbeit

von Stadt und Landkreis. „Ich freue mich auf einen engagierten und couragierten Wahlkampf gemeinsam mit den

Ortsvereinen meines Wahlkreises. Wir haben ein festes Ziel vor Augen: den Regierungswechsel in Wiesbaden!“ erklärt Dobner.

Kinderoase
Kinder- und Damenmoden
GEGEN DIE KÄLTE:
Warme Socken • Stulpen
Thermostrumpfhosen
Kniestrümpfe ... und vieles mehr

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 61 51/59 42 63

Helfen ist unsere Aufgabe

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

Menü-Service
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Krankenfuhrdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersahlfahrer retten Leben - wir bilden Sie aus

Hausliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

DECHERT
BESTATTUNGEN

Ratgeber
Bestattung

Kostenlos erhältlich

Der neue „Ratgeber Bestattung“ exklusiv bei Dechert Bestattungen.

Der Ratgeber kann bei uns in der Ludwigshöhstraße abgeholt werden.

Markus und Michael Dechert
Ludwigshöhstraße 46
64285 Darmstadt
☎ 06151-96810
www.dechert-bestattungen.de

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart-
Stimmungslieder. Im Buchhandel
erhältlich für € 5,50

IMMOBILIEN

Ein Mensch, schon in den besten Jah-
ren will keine weiten Wege fahren. Er
sucht ein Haus in Stadtrandlage mit ge-
hobener Ausstattung bis etwa 480.000
Euro Kaufpreis. Wenn Sie verkaufen
möchten, rufen Sie bitte an: RAINER
BAUM Immobilien 06151-425202.

KFZ-MARKT

**Kaufe jeden PKW, Busse,
Geländewagen, Wohnmobile.**

Alle Modelle, Zustand egal, auch mit
Mängel. Bitte alles anbieten. Zahle
Höchstpreise, bar und fair! Jederzeit,
24h erreichbar. Tel.: 06158-6 08 69 88
oder Mobil: 0176-16 86 86 80.

KFZ ANKAUF
* Sofort Barzahlung
* Keine Reklamation
* Jederzeit erreichbar
Telefon 0176-74167964

**Bessunger
Neue Nachrichten
Lokalanzeiger**

**Herausgeber,
Satz, Gestaltung:**
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail:
info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Caro-Druck GmbH
Kasseler Straße 1a
60486 Frankfurt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Isabella Richert (isy)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
Direktwerbung Faiza Tahir
Bremer Straße 17-33
65760 Eschborn

Erscheinungsweise:
14täglich freitags,
kostenlos an alle Haushalte
in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und
Mühltal, sowie an diversen
Ablagestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezo-
gene Daten im Rahmen der
Geschäftsbeziehungen und
verarbeiten diese innerhalb
unseres Unternehmens.
Diese Mitteilung erfolgt in
Erfüllung der gesetzlichen
Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen
wir je nach vorhandenem
Platz; Kürzungen behalten wir
uns vor. Für die Gestaltung
und Ausführung von Text und
Anzeigen Urheberrecht beim
Ralf-Hellriegel-Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH



„Vertigo Optik“: Neues Augenoptikergeschäft in Bessungen

BESSUNGEN (hf). Mitte Oktober Selbstständigkeit und eröffnete mit „Vertigo Optik“ ihr eigenes inhabergeführtes Augenopti- kergeschäft. Als James Jungeli (Da Capo Varieté) im April das Ladenlokal zur Vermietung an- bot, ergriff sie diese Chance und gestaltete die Räumlichkeiten



VERTIGO – lateinisch für „Umdrehung“ – nennt Augenoptikermeisterin Norgard-Ilona Dressel ihr Optikerfachgeschäft in der Heidelberger Straße 85. Im Bild v.l. das Vertigo-Optik-Team Robert Gutjahr, Christoph Burdette, Norgard-Ilona Dressel, Nikola Stürzebecher. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

der ehemaligen „Frankenstein- Apotheke“ in Bessungen in den folgenden Monaten nach ihren Vorstellungen. Herausgekomen ist eine kreative Verbind- ung von individueller Neuge- staltung und liebevollem Erhalt der vorhandenen Einrichtung; in diesem Ambiente bietet Nor- gard-Ilona Dressel gemeinsam mit ihrem Team Brillen bekann- ter Marken und Kontaktlinsen an. Die Augenüberprüfung der Kunden gehört ebenso selbst- verständlich zum Angebot wie Anfertigung und Reparatur der Brillen in der eigenen Werkstatt. Die Spielecke für Kinder erlaubt Mamas und Papas entspanntes Einkaufen. Und auch die ganz Kleinen finden schöne Beschäf- tigung, wenn die erste Kinder- brille für die großen Geschwister ansteht. Die „optische Wiederer- kennung“ ergibt sich durch das Logo, den farbigen „Vertigo“- Wirbel. Gemeinsam mit ihrem Team freut sich Norgard-Ilona Dressel auf Ihren Besuch und darauf, Sie kompetent und indi- viduell beraten zu dürfen.



**Reformhaus
STIER**
Wittmannstraße 2
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 6 37 28
*Das Fachgeschäft am
Bessunger Leuchtturm*

25 Jahre Küchenmeister



FÜR PROFI- UND HOBBYKÖCHE ist der „Küchenmeister“ seit November 1987 die Anlaufstelle, wenn es um qualitativ hochwertige Ausstattung, ausgewähltes Küchenwerkzeug und kompetente Beratung geht. Mit speziellen Aktionen wurde in der Wilhelminenstraße 10 vom 1.-10. November das Jubiläum gebührend gefeiert – heute (9.) und morgen (10.) ist also die letzte Möglichkeit, mit den „Küchenmeistern“ zu feiern! (Bild: Ralf Hellriegel)

Standortwechsel der Moosberg-Apotheke



UM'S ECK GEZOGEN ist die Moosberg-Apotheke in Bessungen: Von der Moosbergstraße 95 wanderte das Bessunger Traditionshaus (seit 40 Jahren hier am Ort) in die Heidelberger Straße 126. Apothekerin Petra Lange (Bildmitte), seit 24 Jahren Inhaberin, konnte die Räumlichkeiten im Zuge des Standortwechsels auch neuen Anforderungen anpassen. Neben barrierefreiem Zugang, ist jetzt auch ein großzügiger Beratungsraum entstanden. Gleich geblieben ist das bekannte Team, das jederzeit freundliche Beratung bietet. (Bild: Ralf Hellriegel)

Bürgeraktion
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.



BBL-Termine 2012

1. Dezember um 13.30 Uhr
Ludwigshöhe
Leichte Wanderung zum Bessunger Hausberg mit Besteigung des Turmes, Treffpunkt an der Akademie für Tonkunst, ca. 2,5 Stunden.

Öffnungszeiten der BBL-Geschäftsstelle für Mitglieder und Freunde,
an jedem ersten Dienstag im Monat ab 17 Uhr.
Weitere Termine und Infos: www.bessungen-ludwigshoe.de

Kreativer Herbstmarkt der Sabine-Ball-Schule

HEIMSTÄTTE (hf). Der alljähr- liche kreative Herbstmarkt der Sabine-Ball-Schule findet am 10. November, von 13-17 Uhr statt. Die Veranstaltung ist mittler- weile in unserer Region bekannt und beliebt und bietet ein Erleb- nis für die ganze Familie. In diesem Jahr werden an den Ständen viele kreative Ideen rund um das Thema Recycling angeboten: Insektenhotels aus Dosen gefertigt, Schalen aus

Neben Aufführungen der Schüler lädt das Cafe mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet zum Verweilen ein und Grillstände bieten Steaks und Würste an. Zugleich bietet der Herbstmarkt interessierten Eltern die Gele- genheit, die Schulformen der Sabine-Ball-Schule kennen zu lernen. An eigens eingerichteten Informationsständen berät die Schulleitung zu allen Themen des Schulprogramms und zur

Sabine-Ball-Schule informiert
über Grundschule,
Realschule,
G8 Spezial und G9



am Samstag, 10. 11., ab 13.00 Uhr
auf unserem Herbstmarkt

**Sabine-Ball-Schule**
Christliche Privatschule mit
Grundschule | Realschule | Gymnasium
Hilpertstraße 26, 64295 Darmstadt,
Tel: 06151 292020, email: kontakt@fcsd.de
www.sabine-ball-schule.de

alten Langspielplatten gegos- sen, Kerzen aus Wachsresten gezogen und vieles mehr. Auch ein Secondhand-Shop und ein Bücherflohmarkt warten auf die Besucher.

Aufnahme neuer Schüler. Be- sonders von Interesse dürften dabei die Erfahrungen sein, die Schüler mit den neu eingerich- teten Schulzweigen G8 Spezial und G9 machen.

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

WICHTIGE INFORMATION FÜR ALLE VERANSTALTER, VEREINE UND KIRCHENGEMEINDEN

Die „Bessunger Neue Nachrichten“ und der „Lokalanzeiger“ haben ihr System zur Erfassung des nachfolgenden Terminkalenders umgestellt. Erfassen Sie Ihre Termine bitte über das entsprechende Formular auf unserer Internetseite www.ralf-hellriegel-verlag.de. Die Erfassung von per Post oder Mail zugesandten Terminen ist nicht mehr möglich!

Ausführliche Informationen zur Vorgehensweise sowie das Eingabeformular finden Sie auf der o.g. Internetseite unter dem Menüpunkt „Termine“.

Ihr Ralf-Hellriegel-Verlag



TERMINKALENDER

BESSUNGEN

KIRCHLICH

Katholische Kirche Liebfrauen

11.11., 10h, Familiengtd.
18.11., 10h, Hochamt

Ev. Andreasgemeinde

11.11., 18h, Abendgottesdienst
11.11., 10.30h, Gottesdienst
18.11., 15h, Gottesdienst
18.11., 10h, Gottesdienst

Altenheim Heimathaus

11.11., 10h, Gottesdienst

Ev. Petrusgemeinde

11.11., 10h, Gottesdienst
18.11., 10h, Gottesdienst

KULTURELL

Comedy Hall/Kikeriki Theater

10., 12.-15., 17., 19.-22.11., jeweils
20.30h „Faust“

halbNeun Theater

09.11., 20.30h, 64283 Darmstadt,
Sandstraße 32, „Kabarett Kabbaratz – Mach's gut alter“.
10.11., 20.30h, „Igels Band – Germanys Tribute to Tha Eagles“
16.11., 20.30h, „Severin Gröbner – Servus Piefke!“
17.11., 20.30 h, „Thomas Reis – Gibt's ein Leben über 40“
18.11., 15h, „Marionettentheater Troll Toll – Ein Indianermärchen“
18.11., 19.30h, „Dikanda – Dikan-dish World Music from all over the east, Poland“

21.11., 20.30h, „Die Distel - Blonde Republik Deutschland“
23.11., 20.30h, „Hans Holzbrecher – Risiko Leben“
24.11., 20.30h, „Urban Priol – Jahresrückblick 2012“ **AUSVERKAUFT!**
27.11., 20.30h, „Kabarett Kabbaratz – „25 Jahre und kein bischen leiser“
30.11., 20.30h, „Richard Martin und Vera Spillner – Tales and Music“

Die Komödie Tap

9.11.-31.12., Mi.-Sa. 20.15h, So. 18h, Bessunger Straße 125, „Taxi,Taxi!“ oder „Doppelt leben hält besser!“.

Karnevalverein Bessungen

jeden Dienstag Training der Freaky Dancers, 20h, Sporthalle der Bessunger Schule, Showtanzgruppe ab 18 J. Trainerin: Yvonne Schote. Kontakt: karnevalverein-bessungen.de

Nachbarschaftsheim DA e.V.

Schlösschen i. P.-Emil-Garten
09.11., 18h, Vortrag: „Michael Opp – Wie gehe ich optimal mit Stress um?“
11.11., 11h und 15h, Puppentheater: „Vokmar Funke – Zwerg Nase“
12.11., 18h, Vortrag: „Frank Wilenbücher und Dr. Matthias Conrad – Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“
14.11., 15h, Geschichten vorlesen

für Kinder mit Romy Adolf
14.11., 14-17h, Tanz mit Gesang, Livemusik von Rolf Langguth
16.11., 19h, Fotoreportage: „Paul Tessmann – Fachwerkbau in Darmstadt“
18.11., 11-17h, Eisenbahnromantik Filme von Heinz Abmann
19.11., 14h-17h, Tanz mit Musik von DJ Helmuth Mayer
21.11., 15h, Kinderkino: „Felix – ein Hase auf Weltreise“

Bessunger Forstmeisterhaus

17., 18.11., 15h, „Darmstädter Papiertheater – Nussknacker und Mäusekönig“
19.11., 15-17h, Florales gestalten für Weihnachten, nur mit Anmeldung

DARMSTADT

ALLGEMEIN

ASB

Jeden Mittwoch, 9h, Darmstraße 4a, Naturfreundehaus, Senioren-Gymnastik-Gruppe des ASB unter fachkundiger Leitung. Kontakt: Steffi Pilz 06151-74673.

BNI - Business Network

International

jeden Mittwoch 7.00-8.30 Uhr, Treffen des Chapter „Goethe“;
jeden Freitag, 7:00-8:30 Uhr, Treffen des Chapter „Büchner“; Treffpunkt: Best Western Hotel, Grafenstraße. Gäste sehr erwünscht.

Frauen Offensiv e.V.

17.11., 13-18h, Emilstraße 10, 64289 Darmstadt, 06151-716841, Kurs 24, WenDo-Tag für Frauen mit WenDo-Erfahrung, Infos und Anm.: www.wendo-frauenoffensiv.de
1.11.-20.12., 19.30-21.30h, Kurs 23, WenDo-Abendkurs für Frauen mit WenDo-Erfahrung, (nicht am 8.11.) Infos und Anm.: www.wendo-frauenoffensiv.de

KULTURELL

Pädagog Darmstadt

10.11., 15.30h, Pädagogstraße 5, Darmstädter Originale mit Jürgen Cloos und Dieter Körner

EBERSTADT

ALLGEMEIN

ASB

14.11., 19h, Pfungstädter Straße 165, Vortrag: „Rechtsanwalt Mathias Metzger – Betreuungs-, Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“, Anmeldung unter 06151-5050.

KIRCHLICH

Ev. Christuskirche

11.11., 10h, Gottesdienst
18.11., 10h, Gottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde

11.11., 10h, Jubiläumsgtd.
18.11., 10h, Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft

18.11., 9.30h, Ev. Messe

KULTURELL

Circus Waldoni

22.11., 20h, Grenzallee 4-6, Zirkustheater „Tschuldigung“ – Variationen einer Wirklichkeit“, Karten an allen ztx Vorverkaufsstellen, www.Circus-Waldoni.de

kusttheater „Tschuldigung“ – Variationen einer Wirklichkeit“, Karten an allen ztx Vorverkaufsstellen, www.Circus-Waldoni.de

TVE 1876

11., 18.11., 16h, Jahnturnhalle, Marktstraße 7, Zumba

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER LOKALANZEIGER

Wir wissen, was abgeht.
Sie wissen, wo's drinsteht.

Stressfrei verkaufen?

Ausgewählte Kundenkartei statt Besichtigungstourismus – überlassen Sie die Käufersuche für Ihre Immobilie den Profis in Darmstadt und Umgebung. Bonitätsprüfung inklusive.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51-9 51 80 88
Telefax: 0 61 51-9 51 83 62
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert Immobilien

„Zwerg Nase“ kommt ins Schlösschen



VOLKMAR FUNKE ist am 11. November mit seiner Puppenbühne aus Coswig im Schlösschen im Prinz-Emil-Garten in Darmstadt zu Gast. Er führt das Handpuppenspiel „Zwerg Nase“ nach dem Märchen von Wilhelm Hauff für Kinder ab 4 Jahren, um 11 und 15 Uhr auf. Wer ist die Alte mit der krummen Nase und was will sie auf dem Marktplatz? Die wurde hier noch nie gesehen. Böse ist sie ganz bestimmt, so wie die aussieht. So denkt der kleine Jacob. Er ärgert sie und lacht sie aus. Ob das wohl gut geht? Der kleine Jacob wird es am eigenen Leib erfahren. Wird büßen müssen, viele Jahre, wird selber fühlen wie es ist, beäugt und ausgelacht zu werden. Doch keine Angst, es wird schon alles gut! Kartenvorbestellungen sind unter Tel.: 06151-63278 und an der Tageskasse erhältlich. (Bild: Veranstalter)

HEIMSTÄTTE

KIRCHLICH

Ev. Matthäuskirche

11.11., 10h, Gottesdienst
18.11., 17h, Themengtd.

Hl. Kreuz Kirche

11.11., 10h, Hochamt

EFG

11.11., 10h, Gottesdienst
18.11., 10h, Gottesdienst

MÜHLTAL

ALLGEMEIN

Steinbruchverein Nd.-Ramstadt

12.11., 19h, Bürgersaal Trautheim, In der Röde 24, Esoc Mitarbeiter A. Rudolph: „Klimaveränderung – Fakt oder Fiktion?“

KULTURELL

Ohlebach-Theater

09.11., 20h, Hans-Seely-Halle, Nieder-Ramstädter Straße 20,

„Chaos im Bestattungshaus“

10.11., 20h, „Chaos ...“
16.11., 20h, „Chaos ...“
17.11., 20h, „Chaos ...“
23.11., 20h, „Chaos ...“
24.11., 20h, „Chaos ...“

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER LOKALANZEIGER

Heimatweit und bürgernah.

Buchpremiere und Lesung von Fritz Deppert

EBERSTADT (ng). Mit einer Buchpremiere und Lesung stellt der darmstädter Autor Fritz Deppert seine zwei neuen Bücher am 12. November, um 20 Uhr, in der Buchhandlung H. L. Schlapp, Heidelberger Landstraße 190, Eberstadt vor: „Ein Bankier steigt aus“, einen Roman, der einen Bankier alter Schule zeigt, der mit den herrschenden Verhältnissen nicht mehr einverstanden ist.

Es ist ein Roman von großer Aktualität, der von der Unmoral der herrschenden Verhältnisse erzählt und den Schwierigkeiten, eine Alternative zu leben. Zur Buchmesse erschien sein dritter Darmstadt-Krimi: „Butt-

mei tappt im Dunkeln“. Der Ex-Kommissar Buttmei und sein Hund Theo finden auf einem Waldspaziergang Mappe und Kleidungsstücke eines Staatsanwalts.
Fritz Deppert erzählt wieder eine spannende Kriminalstory, die an

vielen Orten in Darmstadt und Umgebung spielt. Fritz Deppert: Ein Bankier steigt aus, Roman, 228 Seiten, Broschur, 19,90 Euro. Fritz Deppert: Buttmei tappt im Dunkeln, Kriminalroman, 248 Seiten, Taschenbuch, 12,80 Euro.



WICHTIGE RUFNUMMERN

◇ Apothekennotdienst 0180-15557779317

<http://darmstadt-online.de/notdienst>

◇ Ärztl. Bereitschaftsdienst *Telefonate werden aufgezeichnet 061 51-89 66 69*

◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr) 061 51-2 80 73

◇ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service 061 51-50 50

◇ Bezirksverwaltung Eberstadt 061 51-13 24 23

◇ Bürgerbüro West 061 51-3 91 28 80

◇ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst 061 51-17 74 60

◇ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst 061 51-3 60 66 11

◇ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz 061 51-3 60 66 80

◇ Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112

◇ Frauenhaus 061 51-37 68 14

◇ Frauennotruf (Pro Familia) 061 51-4 55 11

◇ Gemeindeverwaltung Mühlthal 061 51-14 17-0

◇ Gesundheitsamt 061 51-33 09-0

◇ Giftnotrufzentrale 061 31-192 40

◇ Kinderschutzbund 061 51-2 10 66 u. 2 10 67

◇ Krankentransport 061 51-192 22

◇ Medikamentennotdienst 08 00-192 12 00

◇ Notdienst der Elektro-Innung 061 51-3185 95

◇ Pflegedienst Conny Schwärzel 061 51-78 30 65

◇ Pflegeteam Marienhöhe 061 51-97 19 00

◇ Polizeinotruf 110

◇ Stadtverwaltung Darmstadt 061 51-131

◇ Telefonseelsorge 08 00-1 11 01 11 o. 08 00-1 11 02 22

◇ VdK – OV Darmstadt 061 51-42 64 76

◇ Zahnärztlicher Notdienst 061 51-89 66 69

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de